Ministry of Food,
Agriculture and Fisheries
Danish Veterinary and Food Administration

0000000

KINGDOM OF DENMARK

HEALTH CERTIFICATE/
SUNDHEDSCERTIFIKAT/
Ветеринарний Сертифікат

for exportation of fishfeed containing animal byproducts from Denmark to Ukraine
for eksport af fiskefoder indeholdende animalske biprodukter fra Danmark til Ukraine/
на експорт з Данії до України кормів для риби, що містять продукти тваринного походження.

Part I: Details of dispached consignment/ *Del I: Nærmere oplysninger om sendingen/* Інформація про відправлений вантаж

I.1. **Consignor**/ *Afsender* / Відправник вантажу **Name**/ *Navn*/ Назва **Address**/ *Adresse* / Адреса **Postal code**/ *Postnr.* / Поштовий індекс **Tel No**/ *Tlf.* / Телефон	I.2. **Certificate reference number**/ *Certifikatets reference nr.* / Реєстраційний номер сертифіката I.2.a I.3. **Central Competent Authority**/ *Central kompetent myndighed* / Центральний уповноважений орган **DANISH VETERINARY AND FOOD ADMINISTRATION**/ *FØDEVARESTYRELSEN* / АДМІНІСТРАЦІЯ ВЕТЕРИНАРНОЇ МЕДИЦИНИ ТА ХАРЧОВИХ ПРОДУКТІВ ДАНІЇ I.4. **Local Competent Authority**/ *Lokal kompetent myndighed* / Місцевий уповноважений орган
I.5. **Consignee**/ *Modtager* / Одержувач вантажу **Name**/ *Navn* / Назва **Address**/ *Adresse* / Адреса **Postal code**/ *postnr*/ Поштовий індекс **Tel No**/ *Tlf.* / Телефон	I.6.
I.7. **Country of origin**/ *Oprindelsesland* / Країна походження **ISO-code**/ *ISO Kode* / Код ISO I.8	I.9 **Country of destination**/ *Bestemmelsesland* / Країна призначення **ISO-code**/ *ISO Kode* / Код ISO I.10.
I.11. **Place of origin**/ *Oprindelsessted* / Місце походження **Name**/ *Navn* / Назва **Address**/ *Adresse* / Адреса **Approval number**/ *Godkendelsesnr* / Номер дозволу	I.12
I.13. **Place of loading**/ *Indladningsted* / Місце відвантаження	I.14. **Date of departure**/ *Dato for afgang* / Дата відправлення

Specimen

7-12-15

I.15. **Means of transport**/ *Transportmidler*/ Вид транспорту	I.16.
Aeroplane/ *Fly* / Літак ☐ **Ship**/ *Skib* / Корабель ☐ **Railway wagon**/ *togvogn* / Залізниця ☐ **Road vehicle**/ *køretøj* / Автомобіль ☐ **Other**/ *Andet* / Інший ☐ **Identification**/ *Identifikation* / Зазначити : **Documentary references**/ *Dokumentreference* / Документальне підтвердження	I.17.

I.18. **Description of material**/ *Varebeskrivelse* / Опис матеріалу	I.19. **Commodity code (HS code)**/ *Varekode (HS-kode)* / Товарний код (Код HS)
	I.20. **Quantity**/ *Antal/bruttovægt* / Кількість

I.21. **Temperature of product**/ *Produktets temperatur* / Температура продукту	I.22. **Number of packages**/ *Antal kolli* / Кількість пакунків
Ambient/ *Omgivelse* / Дорівнює температурі навколишнього середовища ☐ **Chilled**/ *Nedkølet* / Охолоджений ☐ **Frozen**/ *Frosset* / Заморожений ☐	
I.23. **Identification of container/ Seal number**/ *Identifikation af container/ segl nr.* / Ідентифікація контейнера / Номер пломби	I.24. **Type of packaging**/ *Kollitype* / Тип пакунків

I.25. **Commodities certified for**/ *Varer bestemt til* / Продукт сертифікований як:

For feed/ *Foder* / Корм ☐

I.26.	I.27.

I.28. **Identification of the commodities**/ *Identifikation af varen* / Ідентифікація продукції

Approval number of establishment/ *Virksomhedens godkendelsesnr* / Контрольний номер установи:

Description (name) of the feed/ *Beskrivelse af foderet*/ Опис (назва) корму

Manufacturing plant/ *Fremstillingsvirksomhed*/: Підприємство-виробник	**Number of packages**/ *Antal Kolli*/ Кількість пакунків	**Net weight**/ *Netto vægt*/ Вага нетто

7-12-15

Specimen

II. Health attestation/ *Sundhedserklæring/* Ветеринарна оцінка

I, the undersigned official veterinarian, certify regarding the consignment described above:/ *Undertegnede embedsdyrlæge attesterer herved vedrørende den ovenfor beskrevne forsendelse:/* Я, офіційний ветеринарний лікар, що підписався нижче, засвідчує, що описаний вище вантаж:

II.1 **that the above mentioned product is produced in establishment that satisfies sanitary requirements and is approved for production and export, and is under the permanent supervision by the central competent authority of the country of origin /**
At ovenfor beskrevne produkt er fremstillet på en virksomhed, som opfylder hygiejniske krav og er godkendt til produktion og eksport og under permanent tilsyn af de relevante myndigheder i oprindelseslandet/
Вище згадана продукція виробляється на підприємстві, що відповідає санітарним вимогам, та схвалений до виробництва та експорту, а також перебуває під постійним контролем центрального компетентного органу в країні походження

II.2 **that the mentioned products are made and shipped from the administrative territories, free from the diseases such as/**
at det ovenfor beskrevne foder er produceret og afsendt fra administrative områder, som er fri for følgende sygdomme:/
Згадана вище продукція вироблена та перевозена з адміністративної території, яка вільна від таких захворювань, як

- **African swine fever, African horse sickness, rinderpest – during the last 3 years in the country/**
afrikansk svinepest, afrikansk hestepest, kvægpest – i de sidste 3 år i landet/
Африканська чума свиней, африканська чума коней, чума великої рогатої худоби – протягом останніх трьох років у країні

- **classical swine fever, foot-and-mouth disease – during last 12 month on the administrative territory/**
klassisk svinepest, Mund- og klovesyge – i de sidste 12 måneder i hele det administrative område /
Класична чума свиней, ящур – протягом останніх 12 місяців на адміністративній території

- **anthrax, contagious abortion, Aujeszky's disease – at the establishment during the last three months**
miltbrand, brucellose, Aujeszky's sygdom – på virksomheden indenfor de 3 sidste måneder
Сибірська виразка, бруцельоз, хвороба Ауєскі - протягом останніх трьох місяців на підприємстві

II.3 - **That the above mentioned products contain raw materials of animal origin which were prepared exclusively from the following by- products:/**
at det ovenfor beskrevne foders animalske indhold udelukkende stammer fra følgende biprodukter:/
Зазначена вище продукція містить сировину тваринного походження, яка була приготовлена виключно з таких побічних продуктів:

Either[3]/ *enten*[3]/ та/або[3] **porcine blood obtained from animals that were slaughtered in a slaughterhouse, and declared fit after ante-mortem inspection./**
blod fra svin, der blev slagtet på et slagteri efter at have været underkastet levende syn og ved denne undersøgelse blev fundet egnet til slagtning./
Кров свиней, отримана від тварин, забитих на скотобійні, та якість якої була підтверджена при передзабійному огляді.

And/or[3]/ *Og/eller*[3]/ та/або[3] **processed animal protein from poultry /**
forarbejdet animalsk protein fra fjerkræ /
оброблений тваринний білок з м'яса птиці

And/or[3]/ *Og/eller*[3]/ та/або[3] **fish or other sea animals, except sea mammals caught in the open sea for the purposes of fishmeal production./**
fisk eller andre havdyr, undtagen havpattedyr, som er taget på åbent hav med henblik på fiskemelsproduktion./
Риба та інші морські тварини, окрім морських ссавців, пійманих у відкритому морі з метою виробництва рибних продуктів.

And/or[3]/ *Og/eller*[3]/ та/або[3] **fresh by-products from fish originating from plants manufacturing fish products for human consumption./**
ferske biprodukter fra fisk fra anlæg, der fremstiller fiskevarer til konsum./
Свіжі побічні продукти від риби, що походять з рибних господарств, які виробляють рибні продукти для людського споживання.

II.4 **That the producing/exporting facility(ies) do(es) not receive, store or process any ruminants and things derived from them./**
at produktionsvirksomheden/eksportvirksomheden ikke modtager, oplagrer eller forarbejder nogen form for produkter, der oprinder fra drøvtyggere./
виробничі/експортні потужності не отримують, не зберігають і не обробляють будь-яких жуйних тварин та отримані від них продуктів.

II.5 **That the company has implemented procedures to ensure effective pest control at the premises. The procedures and findings are documented by the establishment and audited by the competent authority./**
At virksomheden har implementeret procedurer til sikring mod skadedyr på virksomheden. Procedurer og resultater dokumenteres af virksomheden og auditeres af den kompetente myndighed./
підприємство впровадило заходи для забезпечення ефективного контролю боротьби зі шкідниками на своїй території. Відповідні заходи та результати задокументовані на виробництві, та пройшли перевірку компетентним органом.

7-12-15

Specimen

II.6 **That the product has been prepared, processed, stored and otherwise handled in a manner to avoid contamination with any ruminant tissues or things derived from them./**

at produktet er fremstillet, forarbejdet, oplagret og på alle andre måder håndteret på en måde, der sikrer mod kontaminering med væv af drøvtyggeroprindelse./

продукція була підготовлена, оброблена, зберігалася таким чином, щоб запобігти зараженню будь-якими тканинами жуйних тварин та отриманими з них продуктами.

II.7 **That the raw material have been processed at a core temperature of at least +133 °C (271,4 Fahrenheit) for a period of at least 20 minutes at a pressure of 3 bar (42,824 pr.sq.inch) – processed by an officially approved alternative system of heat treatment offering equivalent guarantees with regard to microbiological safety./**

at råmateriale er forarbejdet ved mindst + 133 grader Celsius (271,4 Fahrenheit) i mindst 20 minutter ved 3 bar (42,824 punk pr. kv. tomme) eller behandlet efter et officielt godkendt alternativt system for varmebehandling, der giver ækvivalente garantier mht. fastsat mikrobiologisk sikkerhed./

сировина пройшла обробку при мінімальній внутрішній температурі +133 °C (271,4 за Фаренгейтом) протягом 20 хвилин і під атмосферним тиском 3 бар (42,824 на кв. дюйм) — переробка за офіційно затвердженої альтернативною системою теплової обробки, яка забезпечує еквівалентну гарантію мікробіологічної безпеки.

II.8 **That the exporter has presented the official authorities with a declaration substantiated by copy of laboratory results from a official laboratory confirming that the consignment does not contain salmonella, botulinum toxin, enteropathogenic and anaerobic microflora. The totale bacterial contamination do not exceed: 500 000 microbial cells in 1 g.**

The laboratory test was carried out (ddmmyy)/

at eksportøren har fremvist erklæringer overfor de kompetente myndigheder ledsaget af dokumentation i form af laboratorieresultater fra et godkendt laboratorium, hvor det fremgår at foderet indeholder ikke salmonella, botulinum toxin, enteropathogenic and anaerobic microflora. Den totale mikrobielle forurening overstiger ikke: 500.000 mikrobielle celler i 1 g.

Laboratorieundersøgelse har fundet sted_____ (ddmmåå)/

Експортер надав заяву, обгрунтовану копією лабораторних результатів від офіційної лабораторії, що підтверджує, що вантаж не містить сальмонел, токсіну ботулізму, ентеропатогену і анаеробну мікрофлору.Загальне бактеріальне забруднення не перевищує: 500 000 мікробних клітин в 1 г.

Лабораторні дослідження були проведені (дата,місяць,рік)

II.9 **that the end product was packed in waterproof/leak proof new packaging material or in case of dispatch as bulk transport: containers or any other means of transport were thoroughly cleaned and disinfected with a disinfectant approved by the competent authority before use./**

at slutprodukter er pakket i nyt vandtæt emballeringsmateriale eller når der er tale om forsendelse i bulk: beholdere eller andre transportmidler er grundigt rengjort og desinficeret med et af den kompetente myndighed godkendt desinfektionsmiddel inden brug./

Кінцевий продукт було упаковано в водонепроникний новий пакувальний матеріал, або у випадку відправлення насипом: контейнери або інші транспортні засоби були старанно очищені та продезинфіковані перед застосуванням за допомогою дезінфектанту, схваленого компетентним органом.

II.10 **that means of transport are treated and prepared in accordance with the rules approved in the EC./**

at transportmidler er behandlet og forberedt i overensstemmelse med EU's regler./

Транспортні засоби оброблені та підготовлені згідно правилам, схваленим у ЄС

II.11 **that the packaging material of the consignment comply with all sanitary and hygienic requirements, labelled as required by law and marked "NOT FOR HUMAN CONSUMPTION" apart from having the existing label. /**

At indpakningsmateriale overholder alle sundhedsmæssige og hygiejniske regler på området samt er mærket i overensstemmelse med gældende lov og påført teksten "IKKE TIL HUMAN KONSUM" udover den allerede eksisterende mærkning./

Пакувальний матеріал вантажу відповідає всим санітарним та гігієнічним вимогам, промаркований відповідно до закону як "НЕ ПРИЗНАЧЕНО ДЛЯ ЛЮДСЬКОГО СПОЖИВАННЯ" додатково до існуючого маркування.

7-12-15

Specimen

ДЕРЖАВНА ВЕТЕРИНАРНА ТА ФІТОСАНІТАРНА СЛУЖБА УКРАЇНИ
Ідентифікаційний код 37472261

Official veterinarian/ *Embedsdyrlæge* / Офіційний ветеринар

Name (in capitals)/ *Navn med blokbogstaver*/
Ім´я (великими літерами): _____

Qualification and title/ *Kvalifikation og titel*/
Кваліфікація і посада: _____

Signature(2)/ *Underskrift*(2)/
Підпис(2): _____

Date/ *Dato*/ Дата: _____

Stamp(2)/ *Stempel*(2)/ Печатка(2):

DANISH VETERINARY AND FOOD ADMINISTRATION
DENMARK

(1) **The certificate number must be applied on all the pages of the certificate** / *Certifikatnummeret skal anføres på alle certifikatets sider* / Номер сертіфікату має бути зазначений на всіх сторінках сертифікату

(2) **The certificate must be stamped and signed in colour different to the printing** / *Certifikatet skal stemples og underskrives i en anden farve end det trykte* / Печатка та підвис на сертифікаті повинні бути іншого кольору, ніж друкований текст.

(3) **Delete as appropriate**/ *Det ikke gældende slettes*/ При необхідності видалити.

Specimen
Danish Agriculture and Food Council
Danish Veterinary and Food Administration

ДЕРЖАВНА ВЕТЕРИНАРНА ТА ФІТОСАНІТАРНА СЛУЖБА УКРАЇНИ
Ідентифікаційний код 37472261